

29. Clarissa: UN REGALO PER LA MAMMA

Stefano: le pulizie di casa

Emma: PREZENT DLA MAMY – sprzątanie domu

NA 24.05.2019

Introduzione: Wstęp:

Jacopo: Ciao a tutti!

Stefano: Benvenuti alla puntata numero ventinove...

Clarissa: ...dei *Fioretti di lingua italiana!*

Emma: Witajcie w dwudziestym dziewiątym odcinku „Kwiatków języka włoskiego.”

Dobiega końca trzeci tydzień maja.

Jacopo: Sta per finire...

Stefano: ...la terza settimana di maggio.

Clarissa: Maggio è uno dei mesi più belli dell'anno...

Emma: Maj to jeden z najpiękniejszych miesięcy w roku.

Zarówno w Polsce, jak i we Włoszech obchodzimy w tym czasie Dzień Matki.

Clarissa: In maggio c'è la Festa della Mamma!

Emma: La Festa della Mamma to dosłownie „święto mamy”.

W Polsce przypada ono 26 maja: to już za dwa dni!

A jak to jest we Włoszech?

Którego dnia obchodzi się... la festa della mamma?

Jacopo: In Italia si festeggia prima!

Stefano: La seconda domenica di maggio.

Emma: We Włoszech przypada ono trochę wcześniej...

...tzn. w drugą niedzielę maja.

Sviluppo: Rozwinięcie:

Emma: Drogie dzieci, co podarujecie Waszym mamom w tym roku?

Clarissa: Cosa regalate alle Vostre mamme?

Stefano: Un mazzo di rose!

Jacopo: Un dolce al cioccolato!

Emma: "Un mazzo di rose" to „bukiet róż,”

"un dolce al cioccolato" to „ciasto czekoladowe”.

Jesteście wspaniałomyślni, ale zaproponujmy coś jeszcze...

Clarissa: Facciamo le pulizie di casa!

Emma: *Tak jest! Posprzątajmy dom!*

Jacopo e Stefano: Facciamo le pulizie di casa!?

Clarissa: Io pulisco la cucina.

Stefano: Allora io pulisco il bagno.

Jacopo: E io pulisco la camera.

Emma: Cosa?

Clarissa: Io pulisco la cucina.

Emma: *Ty posprzątasz kuchnię...*

Stefano: Io pulisco il bagno.

Emma: *Ty posprzątasz łazienkę!*

Jacopo: E io pulisco la camera.

Emma: *A Ty pokój!*

„Pulisco” to znaczy „sprzątam, czyszczę.”

Clarissa: Poi aiutiamo in cucina!

Emma: *Następnie pomożemy w kuchni!*

Jacopo: Sì, aiutiamo in cucina!

Stefano: Prima faccio la spesa.

Jacopo: Io faccio il dolce.

Clarissa: E io faccio il bucato.

Emma: Cosa?

Stefano: Prima faccio la spesa.

Emma: *Najpierw zrobisz zakupy...*

Jacopo: Io faccio il dolce.

Emma: *Ty upieczesz ciasto!*

Clarissa: **E io faccio il bucato.**

Emma: *A Ty zrobisz pranie!*

„Faccio” to znaczy „robię.”

Macie już dużo zadań...

Na koniec powtórzmy!

Conclusion: *Zakończenie:*

Jacopo: **Ripassiamo!**

Clarissa: **Io pulisco la cucina e faccio il bucato.**

Stefano: **Io pulisco il bagno e faccio la spesa.**

Jacopo: **Io pulisco la camera e faccio il dolce.**

Emma: *A ty, drogi słuchaczu, w jaki sposób pomożesz Swojej Mamie?*

Clarissa: **Come aiuti la Tua Mamma?**

Emma: *Czy pozmywasz talerze?*

Jacopo: **Lavi i piatti?**

Emma: *Wyrzucisz śmieci?*

Stefano: **Butti la spazzatura?**

Emma: *A może wyprowadzisz psa na spacer?*

Clarissa: **O forse porti il cane a spasso?**

Emma: *Wszystkim mamom życzymy miłości bez granic!*

Stefano: **Auguri a tutte le Mamme!**

Jacopo: **...e a presto!**

Emma: *Do usłyszenia wkrótce!*

Tutti: **Ciaooo!**